GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2016KO AZAROAREN 29AN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 29 DE NOVIEMBRE DE 2016.**
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTA**

Keltse Eiguren Alberdi And.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamaseiko azaroaren hogeita bederatzian, lehenengo alkateordea, Keltse Eiguren Alberdi andrea bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a veintinueve de noviembre de dos mil dieciséis, y bajo la presidencia de la primera teniente de alcalde, dña. Keltse Eiguren Alberdi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Lehendakariak, legeak eskatzen duen kide- kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian,

La presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose

Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

455.- 2016KO AZAROAREN 22AN EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

455.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 22 DE NOVIEMBRE DE 2016.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2016ko azaroaren 22ko bilerakoa, hain zuzen.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 22 de noviembre de 2016.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

456.- GOIENETXE ETA SARATSAGA ESTRATETAKO ETA LOS CHOPOS ETORBIDEKO SANEAMENDUKO UDAL SARE BEREIZLEA HOBETZEKO PROIEKTUKO OBRAK ESLEITZEA.

456.- ADJUDICACIÓN DE LAS OBRAS DE MEJORA DE LA RED DE SANEAMIENTO SEPARATIVO DE ESTRADAS GOIENETXE Y SARATXAGA Y AVDA. LOS CHOPOS.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

EGITATEZKO AURREKARIAK
LEHENENGOA.- GOIENETXE ETA SARATXAGA KALEEN ETA MAKALETA ETORBIDEAREN ARTEKO ESTRATAK BANATZEN DITUEN SANEAMENDU-SAREA HOBETZEKO OBRAri dagokion proiektua Alkatetzaren 2016-08-16ko 3583. Erabakiaren bidez onetsi zen.
Honako hauek dira kontratuaren ezaugarri nagusiak:
- Obraren aurrekontua, BEZa barne, 214.386,92 euro da, obra

ANTECEDENTES DE HECHO
PRIMERO.- Por Decreto de Alcaldía nº 3583 de fecha 16/8/2016 se aprobó el proyecto correspondiente a la OBRA DE MEJORA DE LA RED DE SANEAMIENTO SEPARATIVA DE ESTRADAS GOIENETXE Y SARATXAGA Y AVDA. LOS CHOPOS.
Las características principales del contrato son las siguientes:
- El presupuesto de la obra, I.V.A. incluido, asciende a 214.386,92 euros,

onesteko aurkeztu den proiektu teknikoaren arabera.
- Obrak egikaritzeko epea 4 (lau) hilabetekoa izango da, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen denetik aurrera zenbatzen hasita.
- Kontratuak 177.179,27 euroko balioa du gutxi gorabehera.

de acuerdo con el proyecto técnico que presenta para su aprobación.
- El plazo de ejecución será de 4 (cuatro) meses, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación del Replanteo
- El valor estimado del contrato asciende a 177.179,27 euros

Erabaki hartan, era berean, administrazio kontratazioa eraendu behar duten administrazio klausula berezi eta teknikoen pleguak onetsi ziren, eta publizitaterik gabeko prozedura negoziatua hasi zen, adierazitako obrak adjudikatzeko.

En dicho acuerdo se aprobaron igualmente los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa, iniciándose el Procedimiento Negociado, sin Publicidad, para la adjudicación de las referidas obras.

BIGARRENA.- 2016-08-18an hainbat enpresari jakinarazi zitzaion aipatutako espedientea hasiko zela, eta haien eskaintzak egiteko gonbidapena egin zitzaien; horretarako, 15 egun naturaleko epea eman zitzaien, gonbidapena jaso zen egunetik aurrera zenbatzen hasita.

SEGUNDO.- Con fecha 18/8/2016 se comunica a diversas empresas la incoación del expediente de referencia, invitándoles a presentar ofertas, concediéndoles para ello un plazo de 15 días naturales a contar desde el recibo de la invitación.

Sei enpresek eskaintza aurkeztu zuten epe eta forma egokietan.

Presentan oferta en forma y plazo seis empresas.

HIRUGARRENA.- 2016/12/09an dokumentazio orokorra zuen gutun-azala ireki zen jendaurrean.

TERCERO.- El día 12/9/2016 se realiza, en acto público, la apertura del sobre conteniendo la documentación general.

Dokumentazio horretan ikusitako akatsak zuzentzeko epea igarotakoan, 2016-09-21ean bigarren gutun-azala ireki zen, negoziatu beharreko aldeak jasotzen zituena, hau da, alderdi ekonomikoa. Honako hau izan da emaitza:

Una vez transcurrido el plazo para subsanar los defectos observados en dicha documentación se procede, en fecha 21/9/2016, a la apertura del sobre segundo, conteniendo los aspectos a negociar, a saber, el aspecto económico, con el siguiente resultado:

ENPRESA EMPRESA	PROPOSAMEN EKONOMIKOA PROPOSICIÓN ECONÓMICA
1.- LUKATEGI GUNIKER S.L.	**166.548,51**
2.- SAMOS S.A.	**173.635,68**

3.- ASFALTADOS OLARRA	**205.811,44** Lizitazio-oinarria gainditu du **Excedido el Tipo de Licitación**
4.- ASFALTADOS Y CONSTRUCCIONES MORGA	**163.890,82**
5.- VICONSA S.A.	**175.407,48**
6.- E3D 2008 S.L.	**177.079,27**

LAUGARENA.- Ikusirik Asfaltados Olarra enpresak aurkeztutako proposamen ekonomikoak lizitazio-oinarria gainditu duela, prozesutik baztertzea erabaki da, Udaleko Gobernu Batzarraren 367. Erabakiaren bidez, 2016-10-04an egindakoa.

CUARTO.- A la vista de que la proposición económica presentada por la empresa "Asfaltados Olarra" excede del tipo de licitación, se acuerda su exclusión del proceso mediante Acuerdo de Junta de Gobierno Local nº367, adoptado en sesión de fecha 4/10/2016.

Erabakia modu egokian jakinarazi zaio erakunde interesdunari.

Dicho acuerdo es convenientemente notificado a la entidad interesada.

BOSGARRENA: Klausula ekonomiko-administratiboen pleguaren 21. idatz-zatian aurreikusita dagoen negoziazio-izapidearekin jarraitzeko, 2016-10-10ean arestian aipatutako lizitatzaileei jakinarazi zitzaien bi laneguneko epea zeukatela, egokitzat joz gero, beheranzko kontraeskaintza ekonomikoa aurkezteko.

QUINTO: Como continuación del trámite de negociación previsto en el apartado 21 del pliego de cláusulas económico-administrativas, el día 10/10/2016 se comunica a las licitadoras antedichas que disponen de dos días laborables para presentar, si lo consideran oportuno, contraoferta económica a la baja.

SEIGARRENA: Kontraeskaintzak aurkezteko epe hori amaitu ondoren, 2016-10-21ean aurkeztutako eskaintzak ireki ziren. Prozeduran jarraitzen zuten eskaintza ekonomikoen azken emaitza honako hau izan zen:

SEXTO: Tras la finalización del antedicho plazo para la presentación de contraofertas, en fecha 21/10/2016, se realiza la apertura de las presentadas, siendo el resultado final de las ofertas económicas que continúan en el proceso el siguiente:

ENPRESA **EMPRESA**	**PROPOSAMEN EKONOMIKOA** **PROPOSICIÓN ECONÓMICA**
1.- LUKATEGI GUNIKER S.L.	141.176,44
2.- SAMOS S.A.	173.635,68
3.- ASFALTADOS Y CONSTRUCCIONES MORGA	141.759,54
4.- VICONSA S.A.	175.407,48

5.- E3D 2008 S.L.	173.236,76

ZAZPIGARRENA.- Prozeduraren adjudikazio-irizpide bakarra prezioa denez gero, aurkeztutako eskaintzek ezohiko balioak edo neurriz kanpokoak zeuzkaten egiaztatu zen, Kontratuen Legearen Araudiko 85. artikulua betez. Asfaltados y Construcciones Morga nahiz Lukategi Guniker enpresek aurkeztutako eskaintzek ezohiko balioak zituztela ikusi zen. Hori dela eta, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren 152. artikuluari jarraikiz, bi enpresei eskatu zitzaien euren proposamen ekonomikoen baldintzak justifikatzeko.

SÉPTIMO.- Al tratarse de un Procedimiento cuyo único criterio de adjudicación es el precio, se procede a la comprobación de si las ofertas presentadas contienen valores anormales o desproporcionados, en aplicación del artículo 85 del Reglamento de la Ley de Contratos. Se aprecian valores anormales tanto en la oferta presentada por "Asfaltados y Construcciones Morga" como la de "Lukategi Guniker", por lo que se procede en la forma dispuesta por el artículo 152 TRLCSP, a saber, requiriendo a ambas empresas para que presenten una justificación de los términos de su propuesta económica.

Lukategi Guniker S.L. enpresak 2016-11-14an aurkeztu zuen eskatutako justifikazioa. 2016-11-15ean, ur eta saneamendu OPITk horri buruzko txostena egin, eta ontzat eman zuen.

La empresa "Lukategi Guniker, S.L." presenta la citada justificación en fecha 14/11/2016 y el día 15/11/2016, la I.T.O.P. de agua y saneamiento emite informe dado por buena la misma.

Asfaltados y Construcciones Morga enpresak ez zuen justifikaziorik aurkeztu.

La empresa "Asfaltados y Construcciones Morga" no presenta justificación.

Gauzak horrela, Lukategi Guniker, S.L. enpresak aurkeztutako eskaintza zen onuragarriena, horregatik, enpresa horri adjudikatu behar zaio kontratua.

Ello así y siendo la oferta más barata la de la empresa "Lukategi Guniker, S.L.", la adjudicación del contrato ha de recaer en la misma.

ZORTZIGARRENA.- 2016-10-21ean an aipatutako enpresari dei egin zitzaion, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 146.4. eta 151. artikuluetan ezarritakoaren ondorioetarako. Bide batez, lizitatzaileak kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen zituela eta 7.058,82 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak espedientean jasota

OCTAVO.- En fecha 21/10/2016 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 7.058,82 euros.

zeuden.

BEDERATZIGARRENA.- Adjudikaziodunak laneko segurtasun eta osasun plana egin behar zuen, obren proiektuari erantsi zitzaion Segurtasun eta Osasunari buruzko Azterlana aplikatuz. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zitzaion, horrek txostena egin zezan.

Obretako segurtasun eta osasuneko gutxieneko xedapenak ezartzen dituen urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren 9. artikuluan ezarrita dauden eginkizunak bete behar ditu segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileak.

NOVENO.- El adjudicatario habrá de elaborar un Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, en aplicación del Estudio de Seguridad y Salud contenido en el Proyecto de obras. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe.

El Coordinador en materia de Seguridad y Salud deberá desarrollar las funciones contenidas en el artículo 9 del Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, que establece las Disposiciones mínimas de Seguridad y Salud en las obras.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

I.- Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsitakoa.

II. Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak onartutako Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginak ezarritakoaren aurka egiten ez duten alderdietan.

III.- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legea, apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuak onetsitako testu bategina eta hari lotuta aplikatu behar diren gainerako legeak.

IV.- Udaleko Gobernu Batzarrari dagokio proposatzen den adjudikazioa egitea, kontratazio-espediente horretan kontratazio organo eskuduna baita.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

II.- Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre y Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, en lo que no se oponga al TRLCSP.

III.- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1.986, de 18 de abril y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

IV.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

ERABAKI PROPOSAMENA

LEHENENGOA: Asfaltados y Construcciones Morga S.L. enpresa,

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO: Excluir de la licitación a la empresa “Asfaltados y Construcciones

B48147730 IFK zenbakiduna, lizitaziotik baztertzea, aurkeztu duen eskaintzak ezohiko balioak dituelako eta ez duelako aurkeztu udalak eskatutako justifikazioa.

BIGARRENA: LUKATEGI GUNIKER S.L. enpresari (IFK: B95464061) adjudikatzea GOIENETXE ETA SARATXAGA KALEEN ETA MAKALETA ETORBIDEAREN ARTEKO ESTRATAK BANATZEN DITUEN SANEAMENDU-SAREA HOBETZEKO OBRA. Obraren zenbatekoa 141.176,44 € euro da, gehi BEZaren % 21i dagozkion 29.647,06 €; horrenbestez, adjudikazioaren zenbatekoa, guztira, 170.823,49 € da. Gastua udal aurrekontuaren pentzudan ordainduko da.

Obrak egikaritzeko epea 4 (lau) hilabetekoa da, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen den egunetik aurrera zenbatzen hasita. Epe hori amaitu ostean kontratistaren atzerapentzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango administrazioak aldez aurretik hori betetzeko agintzea.

HIRUGARRENA: Obraren egikaritze fasean RCS ARQUITECTURA Y PREVENCION S.L.P. enpresa izendatzea Segurtasun eta Osasuneko koordinatzaile, hain zuzen ere, Itsaso Rodríguez izango da koordinatzailea (ordezkoa: Ainhoa Gordon Fernández). Eraikuntza obretarako gutxieneko segurtasun eta osasun baldintzak ezartzen dituen urriaren 24ko 1627/97 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazten diren eginkizunak bete beharko ditu koordinatzaileak.

LAUGARRENA: Adjudikaziodunak laneko segurtasun- eta osasun-plana egin behar du, obra-proiektuari erantsi

Morga, S.L.", con C.I.F. nº B48147730, por contener su oferta valores anormales que no han sido debidamente justificados a requerimiento municipal.

SEGUNDO: Adjudicar a la empresa "LUKATEGI GUNIKER, S.L.", con C.I.F.: B95464061, la ejecución de la OBRA DE MEJORA DE LA RED DE SANEAMIENTO SEPARATIVA DE ESTRADAS GOIENETXE Y SARATXAGA Y AVDA. LOS CHOPOS, por importe de 141.176,44€ euros, más 29.647,06 € euros correspondientes al I.V.A. de 21%, lo cuál hace un importe total de adjudicación de 170.823,49 €, imputándose el gasto a cargo del Presupuesto Municipal.

El plazo de ejecución de las obras será de 4 (cuatro) meses, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación del Replanteo. El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

TERCERO: Nombrar Coodinador en materia de Seguridad y Salud durante la fase de ejecución de la obra, a la empresa "RCS ARQUITECTURA Y PREVENCION, S.L.P." en la persona de Itsaso Rodríguez (suplente: Ainhoa Gordon Fernández), con el mandato de cumplir con las funciones contenidas en el artículo 9 del R.D. 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en obras de construcción.

CUARTO: El adjudicatario está obligado a elaborar un Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, en

zaion segurtasun eta osasunari buruzko azterlana aplikatuz. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zaio, horrek plana onesteko txostena eman dezan.

aplicación del Estudio de Seguridad y Salud contenido en el Proyecto de obras. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe de aprobación de dicho plan.

BOSGARRENA: Esleipenduna, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156. artikuluan adierazitakoaren arabera, Foru kaleko 8. zenbakian dauden Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan azaldu beharko da, kontratua administrazio-dokumentu batean formalizatzeko, hamabost egun balioduneko epean gehienez ere, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita. Modu egokian emango zaio horren berri.

QUINTO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en el plazo máximo de quince días hábiles siguientes a aquél en que reciba la notificación de la presente resolución, para lo cual será debidamente avisado.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE

457.- AKURAKO ETXEBIZITZAK HARTU AHAL DITZATEN DIRU-LAGUNTZAK GETXOKO GAZTEEI 2016-2017 URTEETAKO ALDIAN EMATEKO DEIALDIA ZABALTZEKO ETA OINARRI-ARAUAK ONESTEA.

457.- APROBACIÓN DE LA CONVOCATORIA Y BASES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A JÓVENES DE GETXO PARA EL ALQUILER DE VIVIENDA DURANTE LOS AÑOS 2016 Y 2017.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

1.- Getxoko gazteei zuzendutako diru-laguntzak emateko deialdia onestea, 2016 eta 2017ko etxebizitzen alokairuaren gastuentzat.

1º.- Aprobar la convocatoria para la concesión de subvenciones a otorgar a los jóvenes de Getxo para los gastos de alquiler de vivienda durante los años 2016 y 2017.

Diru-laguntzak hurrengo puntuan

Las ayudas se otorgarán de acuerdo con

zehaztutako oinarri berezien arabera emango dira.

las bases específicas referidas en el punto siguiente.

2.- Deialdi honetako berariazko oinarriak onestea. Oinarriak deialdiari dagokion espedientean daude.

2º.- Aprobar las bases reguladoras específicas de la referida convocatoria, las cuales figuran en el expediente de su razón.

3.- Gastua egitea baimentzea, zenbatekoa €250.000 (BERREHUN ETA BERROGEITA HAMAR MILA) eurokoa duela, deialdi honen bitartez emateko diren diru-laguntzak 2016ko aurrekontuaren pentsutan finantzatzeagatik.HAMAR MILA euro).

3º.- Autorizar el gasto por importe de 250.000 € (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL euros) destinado a la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria con cargo al presupuesto de 2016.

4.- Deialdia eta horri dagozkion oinarriak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udaleko webgunean argitaratzea.

4º.- Publicar la convocatoria y las correspondientes Bases en el Boletín Oficial de Bizkaia y en la web municipal.

458.- LEHENENGO ERABILERAKO BAIMENA ESKATUTA, BIZKARGI KALEKO 12-14KOAN BIKUNTZAKO ETXEA ERAIKITZEKO EGINDAKO OBRARENTZAT EMATEA.

458.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DE UNA VIVIENDA BIFAMILIAR EN LA C/BIZKARGI, 12-14.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-

PRIMERO.-

I.- JON GOENAGA DE LA SIERRA jaunari lehen erabilerako lizentzia ematea Bizkargi kaleko 12. eta 14. zenbakietan bi familientzako etxebizitza eraikitzeko egin diren obretarako. Gobernu Batzordeak 2002-04-30eko bileran egindako 421. erabakiaren bidez emandako lizentziaren babespean egin dira obra horiek.

I.- Conceder a D. JON GOENAGA DE LA SIERRA, licencia de primera utilización para las obras de construcción de una vivienda bifamiliar en la calle Bizkargi nº 12-14, ejecutadas al amparo de la precedente licencia de obras otorgada por Acuerdo nº 421, adoptado por la Comisión de Gobierno en sesión ordinaria celebrada el día 30.04.02.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak

SEGUNDO.- Por el Área Económica

dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik interesdunak aurkeztu duen obraren azken likidazioa 484.995 eurokoa dela.

será realizada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que la liquidación final de obra presentada por el interesado asciende a la cantidad de 484.995 euros.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko hamarrak eta hamabost direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las diez horas y quince minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.